



**Organización de las Naciones  
Unidas para el Desarrollo  
Industrial**

Distr. general  
4 de mayo de 2017  
Español  
Original: inglés

**Junta de Desarrollo Industrial**  
**45° período de sesiones**  
Viena, 27 a 29 de junio de 2017  
Tema 4 g) del programa provisional  
**Nombramiento del Auditor Externo**

**Comité de Programa y de Presupuesto**  
**33° período de sesiones**  
Viena, 16 a 18 de mayo de 2017  
Tema 12 del programa provisional  
**Nombramiento del Auditor Externo**

## Candidaturas al cargo de Auditor Externo

### Informe del Director General

#### Adición

1. En el documento IDB.45/10-PBC.33/10 figuraba información sobre las candidaturas al cargo de Auditor Externo presentadas hasta el 1 de marzo de 2017.
2. La Secretaría recibió una comunicación de la Misión Permanente de Alemania de fecha 28 de abril de 2017 en que se anunciaba el retiro de su candidato al cargo de Auditor Externo. Esa comunicación se reproduce en el anexo del presente documento.
3. Por consiguiente, al 28 de abril de 2017 la situación de las candidaturas al cargo de Auditor Externo es la siguiente:

Sr. Carlos Polit Faggioni	Contralor General de la República del Ecuador
Sr. Michael G. Aguinaldo	Presidente de la Comisión de Auditoría de Filipinas

Por razones de economía no se ha imprimido el presente documento. Se ruega a los delegados que lleven consigo a las sesiones sus propios ejemplares de los documentos.



## Anexo

### **Comunicaciones relativas a la candidatura del Sr. Kay Scheller, Presidente de la Entidad Fiscalizadora Superior de Alemania<sup>a</sup>**

#### **A. Nota verbal dirigida a la ONUDI**

##### **Misión Permanente de la República Federal de Alemania ante la Oficina de las Naciones Unidas y demás organizaciones internacionales, Viena**

Ref. núm.: Pol-4-I.0-441.52 ERP

Nota núm.: 23/2017

###### Nota verbal

La Misión Permanente de la República Federal de Alemania ante la Oficina de las Naciones Unidas y demás organizaciones internacionales con sede en Viena saluda atentamente a la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial y, con referencia a su nota verbal núm. 7/20 17 — Pol-4-I.0.-441.52 ERP, de 22 de febrero de 2017, tiene el honor de transmitir la carta del Sr. Kay Scheller, Presidente del *Bundesrechnungshof* (Tribunal Federal de Cuentas de Alemania), dirigida al Director General, Sr. LI Yong, y a la Presidenta de la Junta de Desarrollo Industrial, Excma. Sra. Maria Zeneida Angara Collinson, en la que anuncia su renuncia a la candidatura al cargo de Auditor Externo de la ONUDI por un período de dos años a partir del 1 de julio de 2018.

La Misión Permanente de la República Federal de Alemania ante la Oficina de las Naciones Unidas y demás organizaciones internacionales con sede en Viena aprovecha la oportunidad para reiterar a la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial las seguridades de su consideración más distinguida.

Viena, 28 de abril de 2017

[Iniciales]

[Sello de la Ständige Vertretung der  
Bundesrepublik Deutschland, Wien]

A la  
Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial  
Viena

---

<sup>a</sup> Las comunicaciones se reproducen en la forma en que las recibió la Secretaría.

## B. Carta dirigida al Director General

### Presidente del Tribunal Federal de Cuentas

Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial  
(ONUDI)  
Sr. Li Yong, Director General  
Apartado Postal 300  
1400 Viena, Austria

Bonn, 24 de abril de 2017

Estimado Sr. Li:

Deseo comunicarle que lamentablemente debo retirar mi candidatura a la prórroga por dos años de mi mandato de Auditor Externo de la ONUDI.

Por la gran importancia de la ONUDI, que viene haciéndose incluso mayor gracias a que realiza una labor fundamental para resolver problemas mundiales, me honra haber ocupado el cargo de Auditor Externo, el desempeño de cuyas funciones resultó muy enriquecedor, tanto para mí como para mi equipo de auditores.

Sin embargo, el calendario del Tribunal Federal de Cuentas de Alemania para los próximos seis años desafortunadamente ya no me permitirá dedicar a ese importante mandato el tiempo y la atención que merece. Por mi nuevo mandato y mis compromisos como miembro de la Junta de Auditores de las Naciones Unidas, ha sido necesario reestructurar a fondo la adscripción de los funcionarios del Tribunal que cumplen mandatos de auditoría internacional. En calidad de tales, varios auditores con aptitudes esenciales destinados hasta ahora a la auditoría de la ONUDI han sido adscritos al equipo de auditores de las Naciones Unidas para que realicen las amplias y exigentes tareas que entraña el mandato de la Junta de Auditores. Lamentablemente, no se dispone de reemplazantes idóneos para esos funcionarios.

Por ello, una vez más, deseo apelar a su comprensión de las razones por las cuales no me es posible mantener mi candidatura a la prórroga de mi mandato por dos años.

Por lo que atañe a las candidaturas de mis colegas de Filipinas y el Ecuador, tengo la seguridad de que la ONUDI encontrará a un sucesor idóneo. Permítame asegurarle que garantizaremos un traspaso expedito de funciones, suministrando a nuestro sucesor toda la documentación necesaria y cualquier otra información que pueda serle útil.

Lo saluda atentamente,

[Firmado]

Kay Scheller

## C. Carta dirigida a la Presidenta de la Junta de Desarrollo Industrial

### Presidente del Tribunal Federal de Cuentas

Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI)  
Presidenta de la Junta de Desarrollo Industrial  
Excm. Sra. Maria Zeneida Angara Collinson  
Apartado Postal 300  
1400 Viena, Austria

Bonn, 24 de abril de 2017

Estimada Sra. Collinson:

Deseo comunicarle que lamentablemente debo retirar mi candidatura a la prórroga por dos años de mi mandato de Auditor Externo de la ONUDI.

Por la gran importancia de la ONUDI, que viene haciéndose incluso mayor gracias a que realiza una labor fundamental para resolver problemas mundiales, me honra haber ocupado el cargo de Auditor Externo, el desempeño de cuyas funciones resultó muy enriquecedor, tanto para mí como para mi equipo de auditores.

Sin embargo, el calendario del Tribunal Federal de Cuentas de Alemania para los próximos seis años desafortunadamente ya no me permitirá dedicar a ese importante mandato el tiempo y la atención que merece. Por mi nuevo mandato y mis compromisos como miembro de la Junta de Auditores de las Naciones Unidas, ha sido necesario reestructurar a fondo la adscripción de los funcionarios del Tribunal que cumplen mandatos de auditoría internacional. En calidad de tales, varios auditores con aptitudes esenciales destinados hasta ahora a la auditoría de la ONUDI han sido adscritos al equipo de auditores de las Naciones Unidas para que realicen las amplias y exigentes tareas que entraña el mandato de la Junta de Auditores. Lamentablemente, no se dispone de reemplazantes idóneos para esos funcionarios.

Por ello, una vez más, deseo apelar a su comprensión de las razones por las cuales no me es posible mantener mi candidatura a la prórroga de mi mandato por dos años.

Por lo que atañe a las candidaturas de mis colegas de Filipinas y el Ecuador, tengo la seguridad de que la ONUDI encontrará a un sucesor idóneo. Permítame asegurarle que garantizaremos un traspaso expedito de funciones, suministrando a nuestro sucesor toda la documentación necesaria y cualquier otra información que pueda serle útil.

La saluda atentamente,

[Firmado]

Kay Scheller

---